

# eurosens Dominator RS I



## Паспорт \ *Specification*

### 1. Свидетельство о приемке и упаковке \ *Acceptance Certificate*

Датчик уровня eurosens Dominator соответствует техническим условиям  
ТУ BY 691174462.001-2014.\

*Level sensor eurosens Dominator conforms the requirements of technical conditions  
TU BY 691174462.001-2014.*

Модель \ <i>Model</i>	eurosens Dominator RS I
Серийный номер \ <i>Serial Number</i>	«Номер»
Версия аппаратной части \ <i>Hardware ver.</i>	«Hard»
Версия встроенного ПО \ <i>Software ver.</i>	«Soft»
Дата изготовления \ <i>Date of manufacture</i>	«Data»
Дата проверки \ <i>Date validation</i>	10.15
Упаковщик \ <i>Packer</i>	
ОТК \ <i>QC</i>	

### 2. Отметки об установке \ *Installation marks*

Установщик \ *Installer*

---

Дата \ *Date*

---

Номер ТС \ *Number vehicle*

---

Организация-владелец \ *Organization Owner*

---

### 3. Назначение \ *Application*

Датчик уровня **euROSENS Dominator** предназначен для измерения уровня топлива в баках транспортных средств и агрегатов, а также стационарных установок. \

*Level sensor euROSENS Dominator is designed for fuel level measurement in tank of vehicles and aggregates as well as stationary units.*

### 4. Технические характеристики \ *Technical characteristics*

1. Пределы допускаемой приведенной погрешности преобразования, $\pm$ % от длины измерительной части датчика \ <i>Conversion reduced error allowable limits, <math>\pm</math> % of the sensor measuring part length</i>	1.0
2. Напряжение питания, В \ <i>Supply voltage, V</i>	10...50
3. Ток потребления, мА, не более, для U=12/24 В \ <i>Current consumption, mA, Max, for U = 12/24 V</i>	25
4. Защита от импульсных помех, В, не менее \ <i>Pulse interferences protection, V, up to</i>	170
5. Время готовности после включения питания, с, не более \ <i>Readiness time after power-up, sec, not more than</i>	5
6. Температурный диапазон, °C \ <i>Operating temperature, °C</i>	-40 ... +85
7. Интерфейс \ <i>Interfacing</i>	RS485(232) visual

### 5. Комплектность \ *Delivery set*

Комплект поставки \ <i>Package bundle</i>	S«Package»
Описание \ <i>Description</i>	Количество, шт. \ <i>Quantity, pcs</i>
Датчик уровня <b>euROSENS Dominator RS I</b> \ <i>Level sensor euROSENS Dominator RS I</i>	1
Паспорт \ <i>Specification</i>	1
Монтажный комплект \ <i>Mounting set</i>	«Mount_kit»
Измерительные электроды \ <i>Electrode</i>	«Package»
Кабель \ <i>Cable</i>	1
Магнитный ключ \ <i>Magnetic key</i>	«Cable»
! Измерительные электроды, кабель и монтажный комплект могут поставляться отдельно. \ <i>Measuring electrodes, cables and mounting set can be supplied separately.</i>	

### 6. Аксессуары \ *Accessories*

#### Электроды \ *Electrode*

Возможность быстрой замены измерительных электродов позволяет легко и с наименьшими затратами установить датчик на другую емкость, защищая таким образом Ваши инвестиции в **euROSENS Dominator**. \ *Quick replacement of the measuring electrodes can easily and cost-effectively install the sensor on another vessel, thus protecting your investment in euROSENS Dominator.*

Внимание! При наращивании электродов либо их обрезке более 30% датчик необходимо перенастроить в соответствии с Руководством по эксплуатации. \

**Attention! When extending the electrodes or their trimming more than 30% sensor must be readjusted in accordance with the operating instructions.**

### Кабели \ Cables

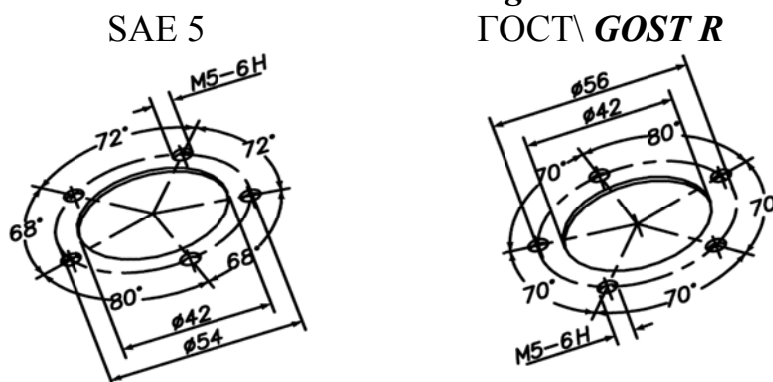


Кабели для подключения eurosens Dominator к устройствам контроля или терминалам мониторинга транспорта могут поставляться отдельно. Кабели выпускаются различными по длине и конфигурации разъемов. \ **Cables for connection eurosens Dominator to control devices or terminals transport monitoring are available separately. Cables are available for different length and configuration of the connectors.**

### Байонет \ Bayonet

Если Вы устанавливаете eurosens Dominator в штатное отверстие бака, то применение байонета значительно упрощает эту процедуру. Вам необходимо лишь совместить отверстия байонета с отверстиями на Вашем баке. \ **If you install eurosens Dominator in a regular pot hole, then use bayonet greatly simplifies this procedure. You only need to mount the holes with the holes in your tank.**

Разметка для установки байонета в новом месте приведена на рисунке. \ **The markup for mount installation in a new location is shown in Figure.**



### **7. Утилизация \ Utilization**

Датчик уровня eurosens Dominator не содержит вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды. \ **Level sensor eurosens Dominator does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment.**

Датчик уровня eurosens Dominator не содержит драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю. \ **Level sensor eurosens Dominator does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.**

### **8. Гарантии и сервис \ Warranty and service**

Гарантийный срок - 54 месяца с даты установки или 60 месяцев с даты производства.

Сервисное обслуживание производится только в сервисных центрах. \

**Warranty period is 54 months from the date of installation or 60 months from the date of manufacturing. Service is provided by service centers.**

Список официальных СЦ можно найти на сайте [www.mechatronics.by](http://www.mechatronics.by) \

**List of authorized SC can be found on the website [www.mechatronics.by](http://www.mechatronics.by)**

## 9. Ремонт \ *Repairing*

Сервис-мастер \ *Service master* \_\_\_\_\_

Дата ремонта \ *Repair date* \_\_\_\_\_

## 10. Цоколевка разъёма и цвет провода в кабеле \ *Connector pinout and cable wire color* eurosens Dominator RS I

	Контакт \ <i>Pin</i>	Сигнал \ <i>Circuit</i>	Цвет провода в кабеле \ <i>Color wires in the cable</i>
	1	VBAT	красный \ <i>red</i>
	2	GND	коричневый \ <i>brown</i>
	3	K-LINE/OUT	голубой \ <i>blue</i>
	4	RS 232Rx	черный \ <i>black</i>
	5	RS 232Tx	белый \ <i>white</i>
	6	RS 485A	желтый \ <i>yellow</i>
	7	RS 485B	зелёный \ <i>green</i>

## 10. Информация на экранах \ *Information on screens*

Номер экрана / <i>Number of the screen</i>	Отображаемый параметр / <i>Displayed parameter</i>
1	Уровень топлива в баке, % / <i>The level of fuel in the tank, %</i>
2	Температура топлива, °C / <i>The fuel temperature, °C</i>
3	Версия ПО / <i>Version SW</i>

## 11. Контакты \ *Contacts*

222417, г. Вилейка, Республика Беларусь \ *222417, Vileyka, Belarus*

Tel: +375 1771 71300

Email: [support@mechatronics.by](mailto:support@mechatronics.by)

[www.mechatronics.by](http://www.mechatronics.by)

\*\*\*\*\*

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ \ *IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS*

Внимательно прочитайте все инструкции перед применением.\

*Read all instructions before using this appliance.*

При работе на автотракторной технике необходимо соблюдать правила безопасности при работе с горючими жидкостями. \ *When working on vehicles must observe safety rules when working with flammable liquids.*

При установке датчика необходимо соблюдать правила техники безопасности, принятые на Вашем предприятии. \ *Installing the sensor must observe safety rules adopted by your company.*

Запрещается подавать на датчик напряжения вне диапазона, указанного в настоящем документе. \ *Do not apply voltage to the sensor outside the range specified in this document.*

При проведении сварочных работ датчик необходимо отключить от электропитания и отсоединить разъем. \ *During welding sensor must be disconnected from the power supply and disconnect the plug.*